



## Capacitador/Facilitador Latinx

### Descripción del trabajo

Actualizado mayo 2022

**Empleado exento (.75 - 1.0 FTE)**

**Rango de contratación: \$45,000 - \$55,000**

**Reporta al Director de Servicios de Vitalidad Económica**

### Propuesta de Trabajo

RDI está buscando un capacitador y facilitador de programa bilingüe y bicultural para respaldar nuestro creciente conjunto de servicios Latinx como parte de nuestro trabajo para construir economías rurales más resilientes, equitativas y prósperas en el noroeste del Pacífico. Los servicios Latinx de RDI incluyen Pasos al Éxito, un programa en español que brinda capacitación rural, herramientas, asesoramiento y conexión con los recursos necesarios para el desarrollo de pequeñas empresas de propiedad local. RDI ha creado recientemente dos programas especializados adicionales para apoyar el desarrollo de negocios de alimentos y cuidado infantil, y también vemos oportunidades para otros programas específicos del sector. Además, este puesto puede apoyar nuestra capacitación en redacción de subvenciones en español, así como nuestras capacitaciones de liderazgo comunitario rural en diversas comunidades.

Los gerentes de programa de RDI actúan como enlaces, coordinadores, líderes de entrega y como contacto principal de la comunidad para evaluar las necesidades y oportunidades para el desarrollo de propuestas en su(s) área(s) programática(s) determinada(s). El puesto incluye una variedad de responsabilidades, desde el diseño del programa hasta la elaboración de presupuestos, las relaciones con las partes interesadas, la facilitación, el apoyo y las referencias a las pequeñas empresas y empresarios.

### Deberes Específicos

Los Gerentes de Programas de RDI contribuyen a la misión y el plan estratégico de RDI y al desarrollo de economías rurales resilientes, equitativas y prósperas a través de las siguientes actividades:

- La entrega de capacitaciones en español sobre educación financiera, creación de empresas, solicitud de subvenciones y otros temas a las comunidades rurales latinx.
- Proporcionar apoyo inmediato y referencias a empresarios y pequeñas empresas latinas rurales.
- Desarrollar asociaciones con organizaciones culturalmente específicas (es decir, tribales, latinas, juveniles, de bajos ingresos) para buscar recursos y trabajo mutuos, y servir de manera efectiva a personas de todas las culturas.
- Comunicación efectiva con participantes, partes interesadas, líderes comunitarios en la región de servicio de RDI.

## Capacitador/Facilitador Latinx

### Descripción del trabajo

Page | 2

- La evaluación de las necesidades y oportunidades en las comunidades rurales del noroeste del Pacífico para comercializar y promover los servicios de desarrollo económico y comunitario de RDI.
- Trabajar con colegas y socios para diseñar programas de español nuevos y existentes.
- Identificar recursos, crear planes de financiamiento y generar propuestas de financiamiento que respalden los programas Latinx de RDI en asociación con el equipo de desarrollo de fondos de RDI.
- El establecimiento y mantenimiento de relaciones de trabajo con socios clave y organizaciones gubernamentales y de financiación pertinentes en todo el noroeste del Pacífico.

### Cualificaciones y Habilidades Clave

- Una licenciatura en administración de empresas, economía, desarrollo comunitario o un campo relacionado. Se prefiere una maestría.
- Bilingüe (inglés/español) con la capacidad de comunicarse efectivamente en forma oral y escrita.
- Competencia bicultural con experiencia laboral demostrada con personas y organizaciones de la cultura latina.
- Comprensión de los principios y prácticas comerciales básicos, y preferiblemente experiencia directa en orientación, capacitación y facilitación de pequeñas empresas y emprendedores.
- Se prefiere una comprensión de las oportunidades y los desafíos que enfrentan las comunidades rurales y una pasión por el trabajo que resulte en economías rurales vitales.
- Emprendedor con un alto nivel de iniciativa, habilidades de seguimiento y atención al detalle.
- Sólidas habilidades de facilitación, capacitación, gestión de proyectos, entrenamiento y tutoría.
- Capacidad demostrada para trabajar de manera efectiva y respetuosa con una amplia gama de miembros de la comunidad y partes interesadas, incluidos voluntarios, líderes de base, empresarios, legisladores, líderes del sector público y sin fines de lucro.
- Experiencia en procesos de extensión comunitaria y participación pública que muestren un alto nivel de sensibilidad cultural con la capacidad de comunicarse de manera efectiva con personas de diversos orígenes y culturas, particularmente entre las poblaciones tribales y latinas.
- Solucionador de problemas proactivo y emprendedor con un alto nivel de iniciativa y habilidades de seguimiento. • Habilidad para asignar, monitorear y cumplir con los cronogramas, presupuesto y estándares de calidad del proyecto.
- Sólidas habilidades de liderazgo y formación de equipos. Capacidad para motivar a los miembros del equipo y facilitar una comunicación efectiva y productiva entre el personal, según corresponda.
- Flexibilidad para responder y cambiar, según sea necesario, para cumplir con los requisitos de las comunidades locales.
- Fuertes habilidades personales y verbales: un estilo de comunicación profesional y amigable, cortés y refinado en persona, por teléfono y por escrito.



## Capacitador/Facilitador Latinx

### Descripción del trabajo

Page | 3

- Dominio de Microsoft Office: Outlook, Word, Excel, PowerPoint y conocimiento de Internet.

#### Deberes Generales y Cualificaciones

- Mantener las competencias organizacionales básicas de RDI y seguir las pautas de gestión de proyectos financieros de RDI como se describe en el manual del empleado.
- Adoptar y apoyar los esfuerzos de RDI para promover la diversidad, la equidad y la inclusión dentro de nuestra organización, programas y prestación de servicios.
- Contribuir a un entorno de equipo diverso, colaborativo y acogedor tratando a los demás con respeto, valorando su singularidad y promoviendo la inclusión y la sensibilidad cultural.
- Trabajar como parte de un equipo para evaluar los esfuerzos existentes, identificar tendencias emergentes, innovar y diseñar servicios de RDI y fortalecer la misión de RDI en general.
- Realiza otras tareas que se le asignen.

#### Ambiente de Trabajo

- Esta posición generalmente funciona desde una oficina en casa.
- La ubicación de este puesto es algo flexible dentro de Oregón y Washington, con preferencia por la ubicación en el noroeste de Oregón, a lo largo del corredor I-5 hacia el sur hasta el condado de Linn o a lo largo del corredor I-84 hacia el este hasta el condado de Umatilla.
- Las horas incluyen trabajo nocturno y de fin de semana; típicamente, una tarde por semana y un fin de semana por mes en promedio.
- Se requieren viajes significativos, principalmente en el noroeste del Pacífico, transporte confiable y un historial de manejo limpio.
- Asistencia obligatoria a reuniones de personal, eventos de planificación estratégica y congreso principal de RDI.
- Cumplimiento de nuestra Política de Protección Juvenil, que incluirá una investigación de antecedentes.
- Puede haber trabajo ocasional en otras regiones o fuera del estado.
- Puede requerir la capacidad de doblarse, empujar, halar, agarrar y levantar hasta 30 libras.

#### Lo Que Ofrecemos

- Un sólido paquete de beneficios definidos que brinda seguro de salud, de la vista y dental
- Habilidad de trabajar remotamente desde casa
- Semana laboral de 36 horas
- Membresía AAA
- Contribución de la empresa a una cuenta 401K (después de seis meses)
- Política generosa de tiempo libre pagado (PTO) y 10 días festivos pagados

Rural Development Initiatives es un empleador que ofrece igualdad de oportunidades.



# Capacitador/Facilitador Latinx

## Descripción del trabajo

### Proceso de Solicitud

<p>La fecha límite para recibir la solicitud es a las <b>8 am, Julio 5, 2022.</b></p> <p>Por favor envíe:</p> <ul style="list-style-type: none"><li>• Carta de presentación</li><li>• Curriculum</li></ul> <p>(No se considerarán las solicitudes incompletas.)</p>	<p>Correo electrónico a: <a href="mailto:hr@rdiinc.org">hr@rdiinc.org</a></p> <p>Correo a:</p> <p>Recursos Humanos Rural Development Initiatives, Inc. 91017 S. Willamette Street Coburg, OR 97408</p>
---	--

RDI es un empleador que ofrece igualdad de oportunidades y valora la diversidad de todo tipo. Creemos que el comportamiento organizacional puede impactar desproporcionadamente a las personas más marginadas de la sociedad. Es nuestra política garantizar que todas las personas sean tratadas por igual sin distinción de edad, color, discapacidad, género, estado civil, origen nacional, religión, orientación sexual, expresión, identidad de género o condición de veterano. RDI alienta encarecidamente las solicitudes de personas con estas identidades o que sean miembros de otras comunidades marginadas





## Latinx Trainer/Facilitator

### Job Description

Updated June 2022

**Exempt Employee (.75 - 1.0 FTE)**

**Hiring Range: \$45,000 - \$55,000**

**Reports to the Director of Economic Vitality Services**

#### Job Purpose

RDI is seeking a bi-lingual, bi-cultural program trainer and facilitator to support our growing suite of Latinx services as part of our work to build more resilient, equitable and thriving rural economies in the Pacific Northwest. RDI's Latinx services include Pasos al Éxito (Steps to Success), a Spanish-language program that provides rural training, tools, coaching, and connection to resources needed for the development of small, locally owned enterprises. RDI has recently created two additional specialized programs to support food and childcare business development, and we see opportunities for other sector specific programs as well. In addition, this position may support our Spanish language grant writing training, as well as our rural community leadership trainings in diverse communities.

RDI's program managers act as liaisons, coordinators, delivery leads, and as a primary community contact to assess needs and opportunities for the development of proposals in their given program area(s). The position includes a range of responsibilities from program design to budgeting, stakeholder relations, facilitation, and small business and entrepreneur support and referrals.

#### Specific Duties

RDI Program Managers contribute to RDI's mission and strategic plan and the development of resilient, equitable and thriving rural economies through the following activities:

- The delivery of trainings in Spanish on financial literacy, starting a business, grant writing, and other topics to rural Latinx communities.
- Providing immediate support and referrals to rural Latinx entrepreneurs and small businesses.
- Developing partnerships with culturally specific organizations (i.e. Tribal, Latino, Youth, low income) to seek mutual resources and work, and effectively serve people of all culture.
- Effective communication with participants, stakeholders, community leaders, in RDI's service region.
- The assessment of needs and opportunities in rural communities within the Pacific Northwest to market and advance RDI's community and economic development services.
- Working with colleagues and partners to design new and existing Spanish language programs.
- Identifying resources, creating funding plans, and generate funding proposals that support RDI's Latinx programs in partnership with RDI's fund development team.
- The establishment and maintenance of working relationships with key partners and relevant government and funding organizations throughout the Pacific Northwest.



## Latinx Trainer/Facilitator

### Job Description

Page | 2

#### Key Qualifications and Skills

- A bachelor degree in business administration, economics, community development, or a related field. A master's degree is preferred.
- Bilingual (English/Spanish) with the ability to communicate effectively in oral and written form.
- Bi-cultural competency with demonstrated work experience with people and organizations from the Latino culture.
- Understanding of basic business principles and practices, and preferably direct experience coaching, training and facilitating small businesses and entrepreneurs.
- An understanding of the opportunities and challenges facing rural communities and a passion for work that results in vital rural economies is preferred.
- Self-starter with a high level of initiative, follow-up skills, and attention to detail.
- Strong facilitation, training, project management, coaching, and mentoring skills.
- Demonstrated ability to work effectively and respectfully with a diverse array of community members and stakeholders, including volunteers, grassroots leaders, entrepreneurs, policymakers, non-profit, and public sector leaders.
- Experience in community outreach and public participation processes showing a high level of cultural responsiveness with the ability to communicate effectively with individuals from diverse backgrounds and cultures, particularly among Tribal and Latino populations.
- Proactive problem solver and self-starter with a high level of initiative and follow-up skills.
- Ability to assign, monitor, and comply with project schedules, budget, and quality standards.
- Strong team leadership and team building skills. Ability to motivate team members and facilitate effective and productive communication among staff as appropriate.
- Flexibility to respond and change, as needed, to meet the requirements of local communities.
- Strong personal and verbal skills: a professional and friendly communication style, polite and polished in person, on the phone, and in writing.
- Proficient with Microsoft office: Outlook, Word, Excel, PowerPoint, and savvy with the internet.

#### General Duties and Qualifications

- Maintain RDI's core organizational competencies and follow RDI's financial project management guidelines as outlined in the employee handbook.
- Embrace and support RDI's efforts to advance diversity, equity and inclusion within our organization, programs, and service delivery.
- Contribute to a diverse, collaborative and welcoming team environment by treating others with respect, valuing their uniqueness and promoting inclusion and cultural responsiveness.
- Work as part of a team to evaluate existing efforts, identify emerging trends, innovate and design RDI services, and strengthen RDI's mission overall.
- Performs other duties as assigned.



## Latinx Trainer/Facilitator Job Description

### Work Environment

- This position typically works out of a home office.
- The location of this position is somewhat flexible within Oregon and Washington, with a preference for location in northwestern Oregon, along the I-5 corridor as far south as Linn County or along I-84 corridor as far east as Umatilla County.
- Hours include evening and weekend work; typically, one evening per week and one weekend per month on average.
- Significant travel, primarily in Pacific NW, reliable transportation, and clean driving record is required.
- Mandatory attendance at staff meetings, strategic planning events and RDI’s main conference.
- Compliance with our Youth Protection Policy, which will include background screening.
- Occasional work in other regions or out of state may occur.
- May require the ability to bend, push, pull, grasp, and lift up to 30 pounds.

### What We Offer

- A robust defined benefit package providing health, vision, and dental insurance
- Remote work environment
- 36-hour work week
- AAA membership
- Company contribution to a 401K account (after six months)
- Generous Paid Time Off (PTO) policy and ten paid holiday

### Application Process

<p>Deadline for application to be received is <b>8 AM on July 5, 2022.</b></p> <p>Please submit:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Cover letter</li> <li>• Resume</li> </ul> <p>(Incomplete applications will not be considered.)</p>	<p>Email to: <a href="mailto:hr@rdiinc.org">hr@rdiinc.org</a></p> <p>Mail to:</p> <p>Human Resources Rural Development Initiatives Inc. 91017 S. Willamette Street Coburg, OR 97408</p>
--	---

RDI is an equal opportunity employer that values diversity of all kinds. We believe that organizational behavior can disproportionately impact the most marginalized people in society. It is our policy to ensure that all individuals are treated equally without regard to age, color, disability, gender, marital status, national origin, religion, sexual orientation, expression, gender identity, or veteran status. RDI strongly encourages applications from people with these identities or who are members of other marginalized communities to ensure that all are given every opportunity to succeed.

